

# **Vorstand der Schweizerischen Parkinsonvereinigung = Comité de l'Association suisse de la maladie de Parkinson = Comitato direttivo dell'Associazione svizzera del morbo di Parkinson**

Objekttyp: **Index**

Zeitschrift: **Mitteilungsblatt der Schweizerischen Parkinsonvereinigung =  
Magazine d'information de l'Association suisse de la maladie de  
Parkinson = Bollettino d'informazione dell'Associazione svizzera  
del morbo di Parkinson**

Band (Jahr): - **(1985)**

Heft 1

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

und Ideen kennenzulernen und auch zu erkennen, wo Sie, die direkt Betroffenen, die Schwerpunkte setzen: *Information* über Krankheit, Therapie und Fortschritte in der Forschung, und *Kontakt- und Begegnungsmöglichkeiten* mit anderen Betroffenen. Wir hoffen, dass diese erste Nummer des Mitteilungsblattes Ihren Bedürfnissen entgegenkommt.

Dr. F. Fröhlich-Egli

tirer les conclusions de cette enquête, de connaître vos idées et vos vœux si nombreux et si divers et aussi de savoir ce que vous, parkinsoniens, considérez comme des points forts, par exemple l'information sur le déroulement de la maladie, la thérapie et les progrès de la recherche, ainsi que la possibilités de rencontres et de contact entre parkinsoniens.

Nous espérons que ce premier numéro du bulletin d'information ira à la rencontre de vos désirs.

Dr. F. Fröhlich-Egli

di conoscere i molti desideri e le varie idee, e anche di distinguere chiaramente quali siano per voi, diretti interessati, i punti fondamentali: *informazione* sulla malattia e sulle terapie, nonché sui progressi della ricerca, e *possibilità di contatto e d'incontro* con altri pazienti. Ci auguriamo che questo primo numero del bollettino d'informazione venga incontro a queste vostre esigenze.

Dott.<sup>ssa</sup> F. Fröhlich-Egli

## Vorstand der Schweizerischen Parkinsonvereinigung

## Comité de l'Association suisse de la maladie de Parkinson

## Comitato direttivo dell'Associazione svizzera del morbo di Parkinson

Am 26. Oktober 1985 wird in Bern der Vorstand unserer Vereinigung zu wählen sein. Entsprechend dem Statutenentwurf, der die Zusammensetzung des Vorstandes recht genau vorschreibt, macht die Gründungskommission folgenden *Vorschlag* (provisorisch, Änderungen noch möglich):

*Prof. J. Siegfried*, Zürich  
Arzt (Neurochirurgie)

Le 26 octobre 1985, il s'agira d'élire à Berne le Comité de notre association. Conformément au projet de statuts, qui précise assez exactement la composition du Comité, la commission de création vous soumet la *proposition* suivante (provisoire, des modifications peuvent encore intervenir);

*Pr J. Siegfried*, Zürich  
Médecin (neurochirurgien)

Il 26 ottobre 1985 dovrà essere eletto a Berna il comitato direttivo della nostra associazione. Secondo la bozza di statuto, che definisce la composizione di tale comitato con notevole precisione, la commissione costitutiva ha elaborato la seguente *proposta* (provvisoria, con possibilità di variazioni):

*Prof. J. Siegfried*, Zurigo  
medico (neurochirurgo)

*Prof. H. P. Ludin*, Bern  
Arzt (Neurologe)

*Frau M. Schomburg*, Zürich  
Physiotherapeutin

*Herr Ernst Meier*, Basel  
Vertreter der forschenden  
Industrie

*Herr Dr. h.c. Carlo Grassi*,  
Bern  
Redaktor der Schweizerischen  
Ärztzeitung

*Frau F. Aufranc*, Biel  
Patientin

*M. P. Nicollier*, Genf  
Patient

*Frau G. Maspero*, Vezia  
Gattin eines Patienten,  
Gruppe Tessin

*Herr Dr. R. Nowak*, Marly  
Gatte einer Patientin

*Frau R. Hess*, Hünibach  
Patientin,  
Gruppe Thun/Spiez

*Herr H. Studer*, Adetswil  
Patient

*Herr Robert Ruhier*, Bern  
Patient

1 Vertreter/Vertreterin der Pro  
Infirmis

Als Präsidenten des Vorstandes  
schlägt die Gründungskommission  
Herrn R. Nowak aus Marly  
vor.

Selbstverständlich können auch  
weitere Kandidaten für den  
Vorstand vorgeschlagen werden.  
Bitte richten Sie allfällige  
Vorschläge bis Mitte Oktober  
schriftlich an den Präsidenten  
der Gründungskommission,  
Prof. J. Siegfried, Neurochirurgische  
Universitätsklinik, Rämistrasse  
100, 8091 Zürich

*Pr H. P. Ludin*, Bern  
Médecin (neurologue)

*Mme M. Schomburg*, Zürich  
Physiothérapeute

*Mr Ernst Meier*, Bâle  
Représentant de l'industrie  
pharmaceutique de recherche

*Dr. h.c. Carlo Grassi*,  
Berne  
Rédacteur du Bulletin des  
médecins suisses

*Mme F. Aufranc*, Bienne  
patiente

*Mr P. Nicollier*, Genève  
patient

*Mme G. Maspero*, Vezia  
Epouse d'un patient,  
groupe du Tessin

*Mr Dr. R. Nowak*, Marly  
Mari d'une patiente

*Mme R. Hess*, Hünibach  
patiente  
groupe Thoun/Spiez

*Mr H. Studer*, Adetswil  
patient

*Mr Robert Ruhier*, Berne  
patient

1 Représentant/représentante  
de Pro Infirmis

La Commission de création  
vous propose Mr R. Nowak de  
Marly en tant que Président du  
Comité.

Il est bien entendu, que d'autres  
candidats peuvent également  
être proposés comme membres  
du Comité. Veuillez adresser  
vos éventuelles propositions au  
président de la Commission de  
création, au Pr J. Siegfried, clinique  
universitaire de neurochirurgie,  
Rämistrasse 100, 8091 Zurich.

*Prof. H. P. Ludin*, Berna  
medico (neurologo)

*Sig.ra M. Schomburg*, Zurigo  
fisioterapista

*Sig. Ernst Meier*, Basilea  
rappresentante della ricerca  
industriale

*Dott. h.c. Carlo Grassi*,  
Berna  
Redattore del Bollettino  
dei medici svizzeri

*Sig.ra F. Aufranc*, Bienne  
paziente

*M. P. Nicollier*, Ginevra  
paziente

*Sig.ra G. Maspero*, Vezia  
Moglie di un patiente,  
gruppo Ticino

*Dott. R. Nowak*, Marly  
Marito di una paziente

*Sig.ra R. Hess*, Hünibach  
paziente,  
gruppo Thun/Spiez

*Sig. H. Studer*, Adetswil  
paziente

*Sig. R. Ruhier*, Berna  
paziente

1 rappresentante della Pro Infirmis

Per la carica di presidente del  
comitato direttivo, la commissione  
costitutiva propone il  
dott. R. Nowak di Marly.

Naturalmente è possibile proporre  
anche altri candidati per il  
comitato direttivo. Eventuali  
proposte in tal senso vanno indirizzate  
per iscritto e non oltre la metà  
di ottobre al presidente della  
commissione costitutiva, prof. J. Siegfried,  
Clinica universitaria neurochirurgica,  
Rämistrasse 100, 8091 Zurigo.